

*Saint-Etienne, le 22 mars 2017*



CHAMBRE DE COMMERCE & D'INDUSTRIE de  
ST-ETIENNE - MONTBRISON  
**BANC NATIONAL D'EPREUVE**

**ATTESTATION DE CONFORMITE**

**Référence:** RAPPORT D'ESSAIS n° 98-FR/17/BNE du 22/03/2017

**Laboratoire:** BANC NATIONAL D'EPREUVE

**Demandeur:** JANSSEN AG  
Industriestrasse 34  
9463 OBERRIET - Suisse

**Date des essais:** 24/01/2017

**Matériaux à l'essai:** Fenêtre JANISOL (JANSSEN) avec vitrage épaisseur  
52mm POLYGARD PRO CLIMAPLUS (VSGI)

**Standard:** NF EN 1522/NF EN 1523 de février 1999

**Projectile:** 5.56x45 FJ(2)/PB/SCP1  
7.62x51 FJ(1)/PB/SC

**RESULTATS:** Suite aux essais réalisés suivant l'EN 1523 sur le corps d'épreuve fourni par la société DESCASYSYSTEM pour le compte de la société JANSSEN AG, la menuiserie « fenêtre JANISOL avec vitrage épaisseur 52mm POLYGARD PRO CLIMAPLUS » obtient la classification FB6-NS conformément à l'EN 1522 avec construction en acier GUARDIAN 500 épaisseur nominale 6.5mm.

Par extension, le présent rapport est valable pour les menuiseries suivantes: « porte un vantail à ouverture intérieure » et « porte deux vantaux à ouverture intérieure » équipées du même vitrage ainsi que pour les menuiseries équipées du vitrage POLYGARD PRO CLIMAPLUS épaisseur 55mm.

Directeur  
**P. RENAUDOT**

Z.I. Molina La Chazotte - 5, Rue de Méons - CS 40147 - 42004 ST-  
ETIENNE

☎ : 04-77-25-12-06 📠 : 04-77-37-70-46





# ORIGINAL



Banc National d'Epreuve  
Saint-Etienne

## RAPPORT D'ESSAI N° 98-FR/17/BNE du 22/03/2017

**DÉLIVRÉ À:**

**JANSEN AG**

**Industriestrasse 34**

**9463 OBERRIET – Suisse**

**OBJET:** Mise à l'essai et classification de la résistance d'une menuiserie comprenant un châssis fixe vitré et une fenêtre un vantail à l'attaque par balles suivant les normes NF EN 1522 et NF EN 1523 de Février 1999.

**ECHANTILLON(S) TESTE(S):** Fenêtre JANISOL (JANSEN) avec vitrage épaisseur 52mm POLYGARD PRO CLIMAPLUS (VSGI)

**ESSAIS REALISES LE:** 24 janvier 2017

Diffusion: JANSEN AG et DESCASYSYSTEM – 1 exemplaire

*Ce rapport d'essai atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produit au sens de l'article L115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.*

*Pour déclarer la conformité ou la non-conformité, il n'a pas été tenu compte de l'incertitude associée au résultat.*

*Le présent rapport comporte 3 page(s).*

*Toute reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral sauf accord particulier écrit du Banc National d'Epreuve.*

*En cas d'émission du présent rapport par voie électronique et/ou sur support physique électronique, seul le rapport sous forme de support papier signé par le Banc National d'Epreuve fait foi en cas de litige. Ce rapport sous forme de support papier est conservé au BNE pendant une durée minimale de 20 ans.*



**BANC NATIONAL D'ÉPREUVE DES ARMES ET MUNITIONS**  
**Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Etienne/Montbrison**  
**Essais de résistance à l'impact**

N° Feuille de Tir : 12619

Eprouvette N° :

Fenêtre un vantail + châssis fixe vitré

Réf. BNE :

RMB-17-0228

Client : DESCASYSYSTEM

Date :

24/01/2017

Dimensions : 1000 X 1000 mm

Composition :

Balance : PRECISA 410AM-FR(R1)

Enceinte : Salle climatisée

Support cible : Support spécifique

Enregistreur : M-THR-24

Métrologie Cplt : M-INC-01, M-RAP-02, M-TEL-03, M-RUB-26, M-RUB-29, M-RAP-03

Acquisition Vitesse : RADAR DOPPLER 10GHz

Affût : PROTOTYPA STZA 14A N° 55

Calibre :	7,62 X 51	5,56 X 45
Distance :	10,00 m	10,00 m
Canon :	4191	4476

Gaine de Tir N° : 1

Temp. Gaine de tir : 14,8 °C

Hum. Gaine de tir : 30 %





**BANC NATIONAL D'ÉPREUVE DES ARMES ET MUNITIONS**  
**Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Etienne/Montbrison**

Série	Tir	Calibre	Typ proj.	Lot	Incidence	V10 (m/s)	Protection	Observations
1	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	830,4	OUI	
1	2	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	839,5	OUI	
1	3	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	833,5	OUI	
1	4	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	831,2	OUI	
1	5	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	839,9	OUI	
1	6	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	838,2	OUI	
2	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	842,2	OUI	
2	2	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	845,3	OUI	
2	3	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	832,5	OUI	
3	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	835,7	OUI	
3	2	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	828,1	OUI	
3	3	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	832,2	OUI	
4	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	847,7	NON	Vitesse hors tolérance, tir invalide
4	2	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	827,4	OUI	
4	3	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	836,3	OUI	
4	4	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	840,7	OUI	
5	1	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	947,7	OUI	
5	2	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	940,0	OUI	
5	3	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	944,9	OUI	
5	4	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	941,1	OUI	
6	1	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	950,5	OUI	
6	2	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	949,2	OUI	
6	3	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	45°	949,4	OUI	
7	1	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	956,8	OUI	
7	2	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	953,9	OUI	
7	3	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	953,8	OUI	
8	1	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	956,8	OUI	
8	2	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	946,3	OUI	
8	3	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	950,4	OUI	
8	4	5,56 X 45	FJ <sup>2</sup> /PB/SCP1	07F8061	0°	955,7	OUI	
9	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	838,4	OUI	
9	2	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	828,6	OUI	
9	3	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	45°	827,4	OUI	
10	1	7,62 X 51	FJ <sup>1</sup> /PB/SC (M80)	TW 18431	0°	832,6	OUI	



**"Cet essai a été réalisé dans un laboratoire dont le système de management de la qualité est certifié AFAQ ISO 9001"**  
**"This test was conducted in an AFAQ ISO 9001 certified laboratory"**





**BANC NATIONAL D'ÉPREUVE DES ARMES ET MUNITIONS**  
**Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Etienne/Montbrison**

10	2	7,62 X 51	FJ*/PB/SC (M80)	TW 18431	0°	833,6	OUI	
10	3	7,62 X 51	FJ*/PB/SC (M80)	TW 18431	0°	838,3	OUI	

Opérateurs : MME. PORTIER / M. DOPPLER

Présents : M. SOUDRY / M. COTHENET

Observations : **Séries n°3 et 8: Tirs sur les soudures.**

Norme : EN 1522/1523 FB6 NS

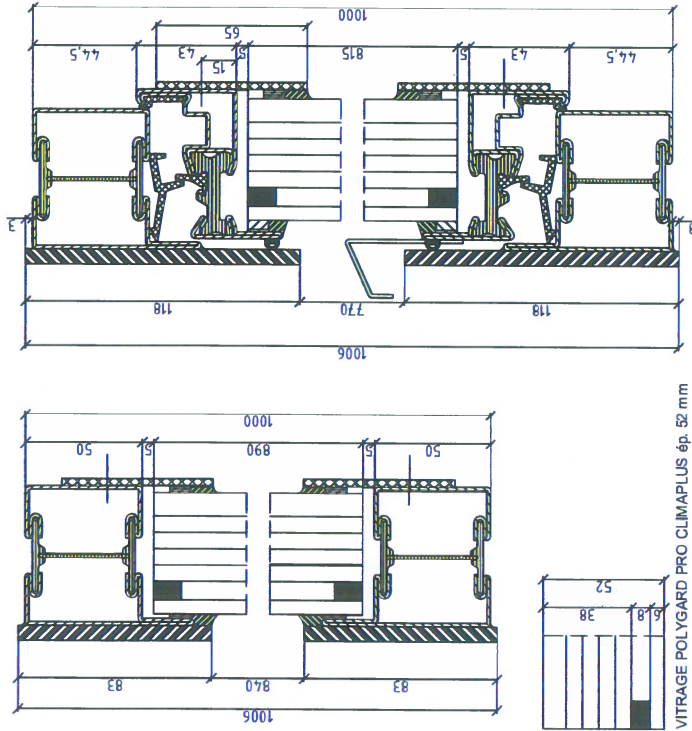
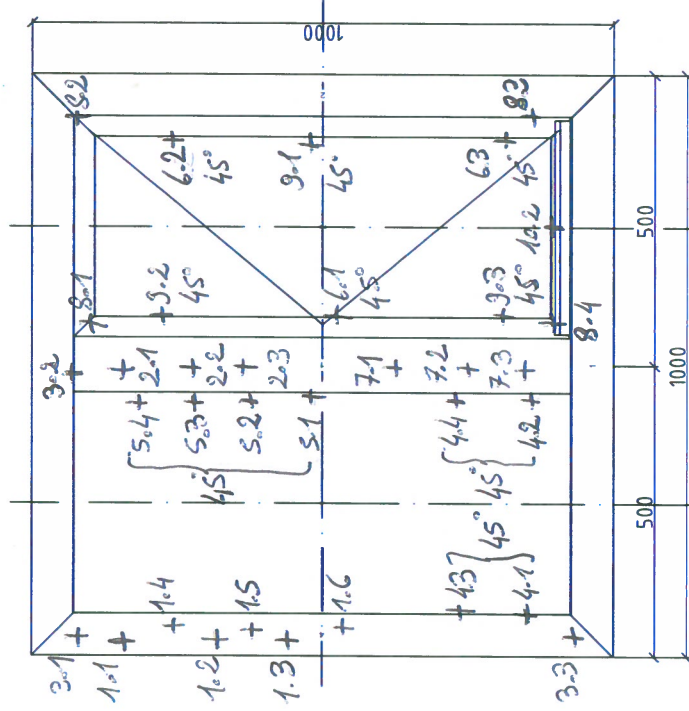
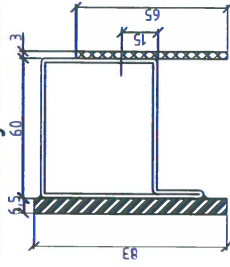
Jean-Christophe Pichot  
Adjoint au responsable du laboratoire  
Deputy lab manager





# JANISOL FB6 NS

## Economy 60 Fixe



ACIER STANDARD ép. 3 mm

Référence	Désignation
601.685 Z	* prof. JANISOL 60/50
602.685 Z	* prof. JANISOL 60/50
630.900 Z	* prof. JANISOL 64/23
452.988	* Profilé additionnel
555.254	* Vis 4,5x20
455.400	* joint
455.410	* joint
455.401	Joint d'angles
407.001	* renvoi d'eau en alu
450.050	* pièce de bout
557.020	* poignée alu
557.045	* vis à tête M 4 x 12
557.046	* vis à tête M 5 x 12
557.047	Vis SR1 autoclaurauseuse
557.048	Vis SR1 autoclaurauseuse
551.501	Ferrure ouvrant à la française ga
550.229	* paumelle à souder

Technical drawing of a mechanical assembly, likely a pump or motor component, showing a cross-section. The drawing includes dimensions and handwritten notes.

**Dimensions (mm):**

- Top horizontal dimensions: 50, 5, 44.5, 4.3, 34.0, 4.3, 44.5
- Bottom horizontal dimensions: 83, 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6
- Vertical dimensions on the right: 118, 90, 145, 55, 36.5, 4.3, 5.03, 4.2, 4.4, 1.4, 1.5, 1.6
- Vertical dimensions on the left: 4.15, 5, 44.5, 4.3, 5, 34.0, 4.3, 44.5

**Handwritten Notes:**

- Top left: "Vie de tous les 150mm"
- Bottom left: "Soudure sur 3 cm tous les 150mm"
- Right side: "Joint Bi-Durite DUAL DR 06"
- Bottom right: "1006"

**Handwritten Calculations/Values:**

- Top right: 6.2, 6.1, 2.95, 9.1, 5.3, 6.3
- Bottom right: 2.1, 7.1, 2.2, 7.2, 9.3, 2.3

**Jean-Christophe POTTÉ**  
Adjoint au responsable du laboratoire  
Technique du masel

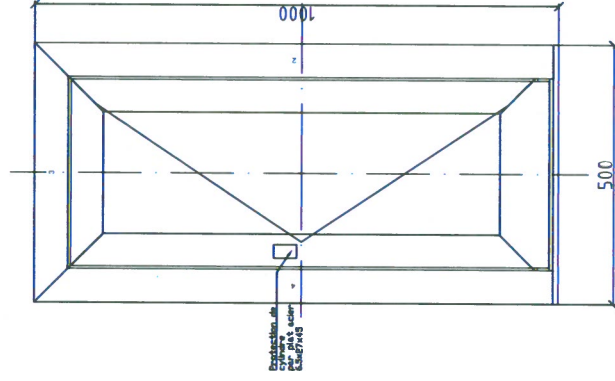
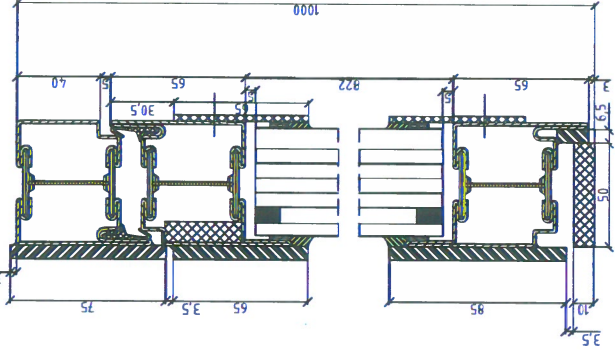
1.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

20/4/17

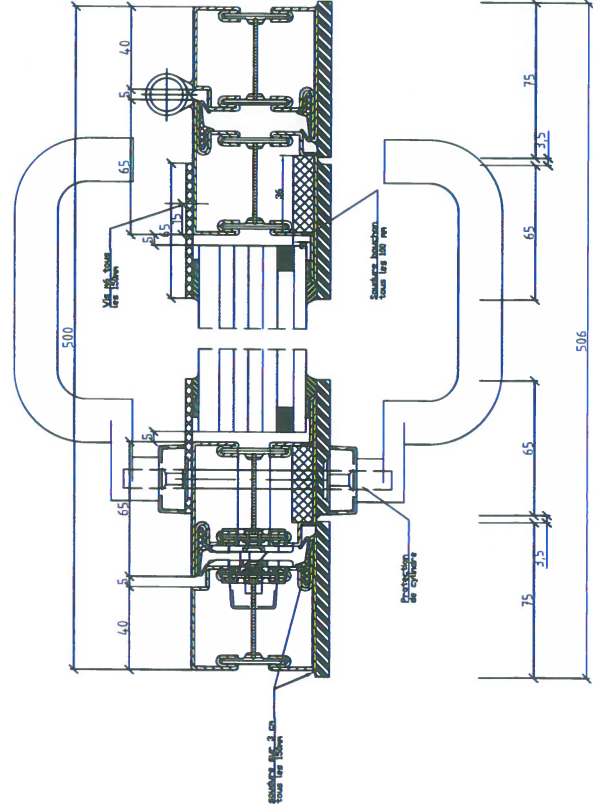


## Variantes

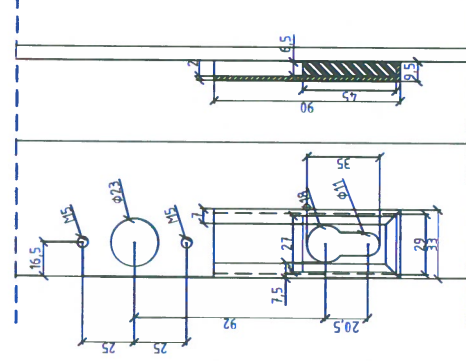
Porte 1 vantail  
coupe verticale



Porte 1 vantail  
coupe horizontale

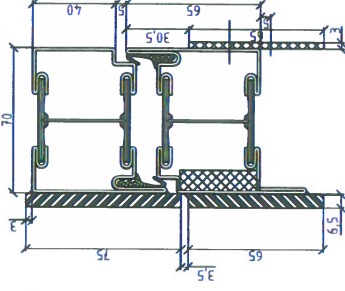


## Détail protection cylindre

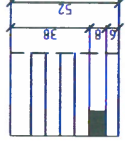
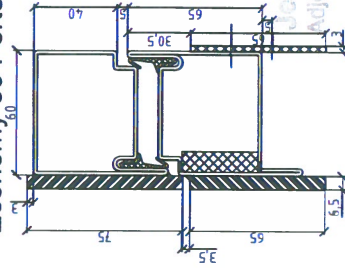


**Solution 1**  
**plan n° 1vtl-1**

## Janisol 4 Porte



## Economy 60 Porte



VITRAGE POLYGARD PRO CLIMAPLUS ép. 52 mm

ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6,5 mm

ACIER STANDARD ép. 3 mm

ACIER STANDARD ép. 10 mm

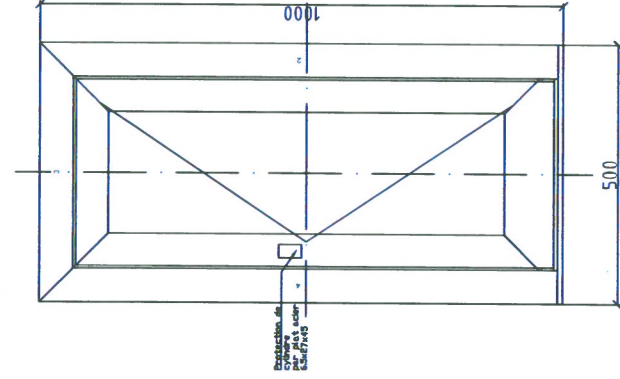
CORNIÈRE ACIER ép. 2 mm

Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1

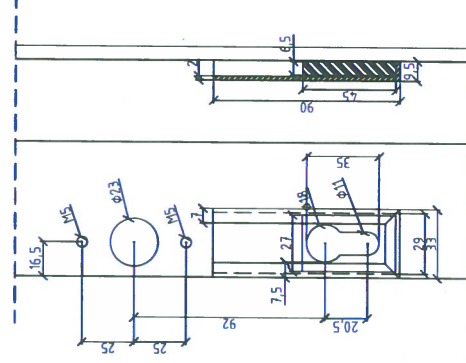


## Variantes

coupe verticale



coupe horizontale

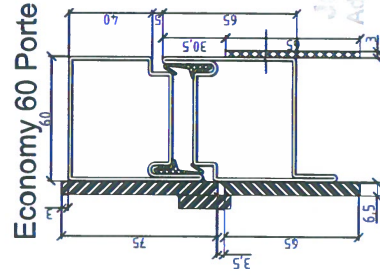


## Solution 2

### plan n° 1v1l-2

## Variantes

## Janisol 4 Porte



## Détail protection cylindre



ACIER STANDARD ép. 3 mm

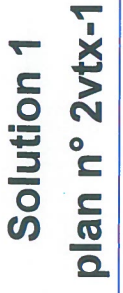
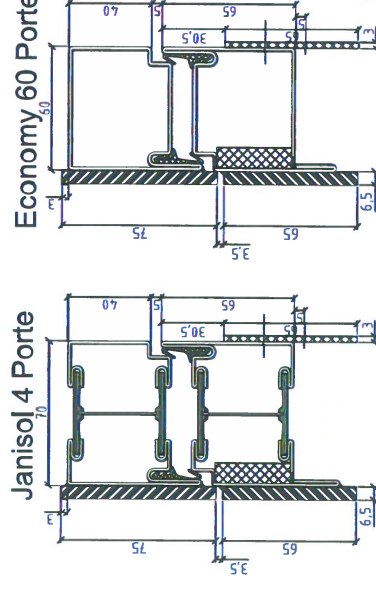
CORNIERE ACIER ép. 2 mm

Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1



## Variantes

## Economy 60 Porte



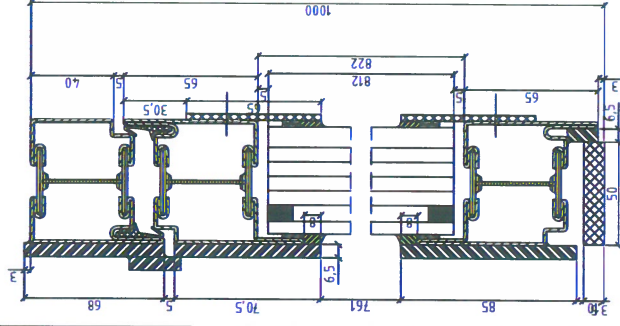
Référence	Désignation
630.013 Z	Dornant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
630.114 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1



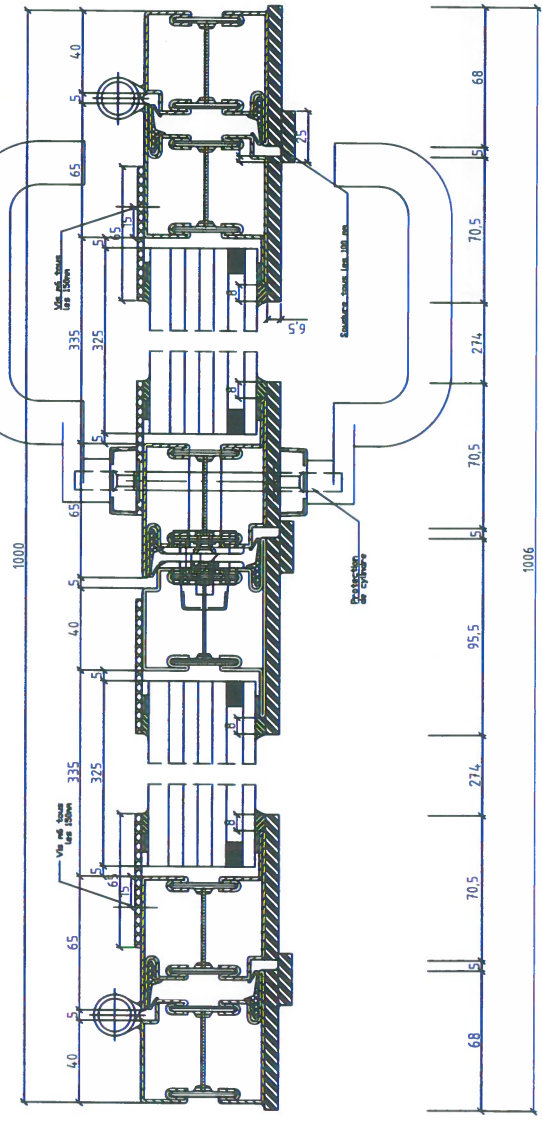
# JANISOL FB6 NS

## Variantes

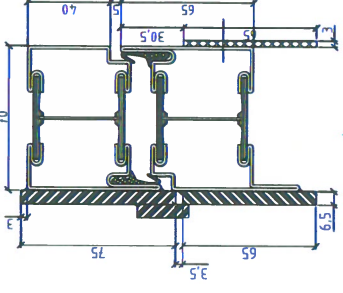
Porte 2 vantaux  
coupe verticale



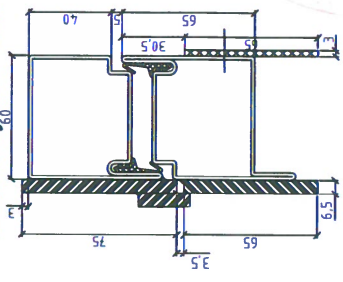
Porte 2 vantaux  
coupe horizontale



Janisol 4 Porte



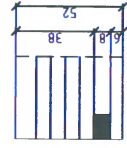
Economy 60 Porte



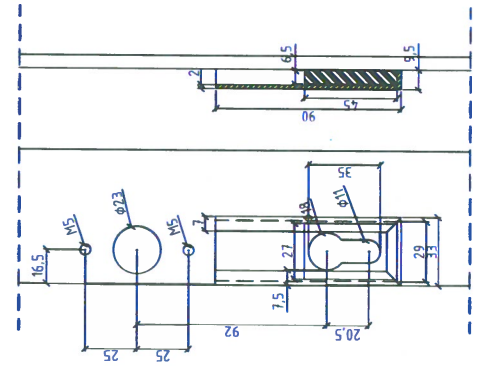
20/4/17

Jean-Christophe PLOUFF  
Adjoint Responsable laboratoire  
Adjoint Responsable laboratoire

Détail protection  
cylindre



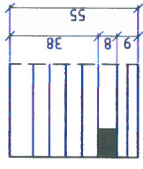
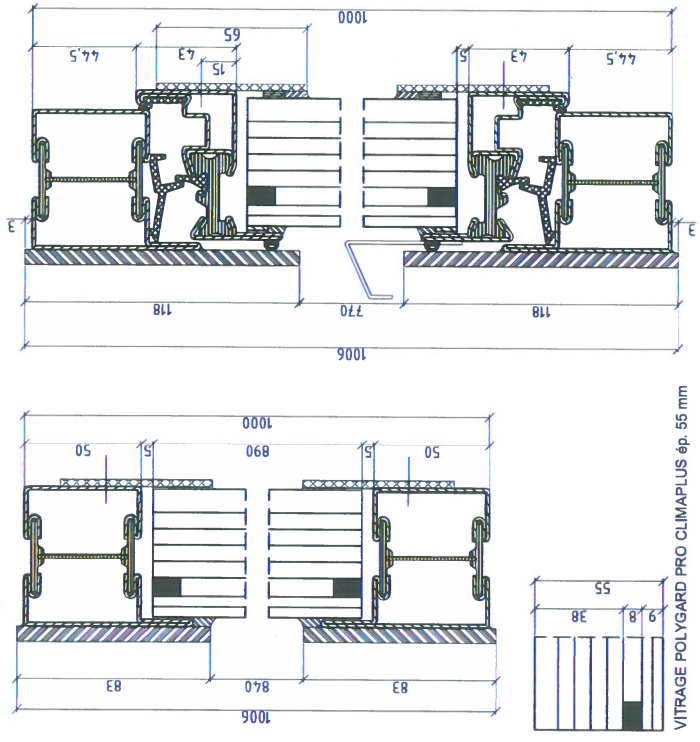
- VITRAGE POLYGARD PRO CLIMAPLUS ép. 52 mm
- ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6.5 mm
- ACIER STANDARD ép. 3 mm
- ACIER STANDARD ép. 10 mm
- CORNIERE ACIER ép. 2 mm



Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
630.114 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1

Solution 2  
plan n° 2vtx-2

Fenêtre 1 vantail + fixe  
coupe verticale

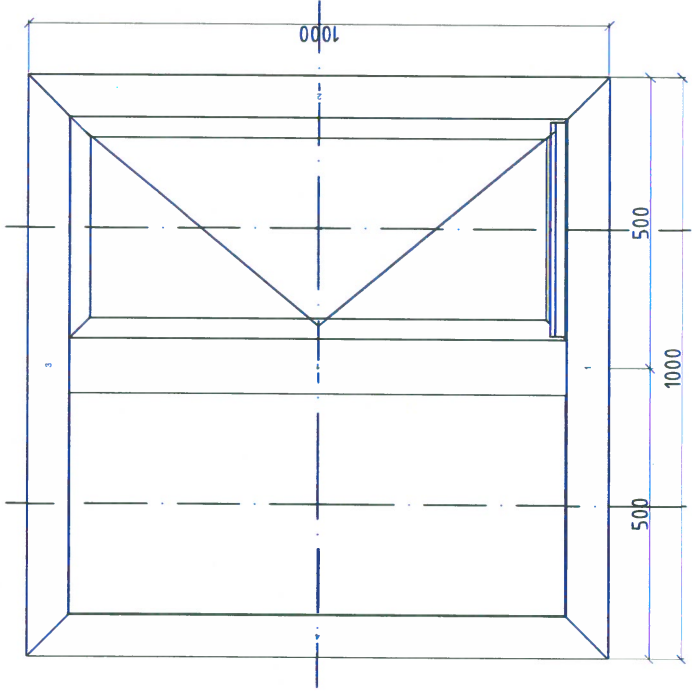


VITRAGE POLYGARD PRO CLIMAPLUS ép. 55 mm

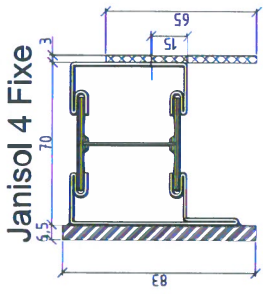
ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6.5 mm

ACIER STANDARD ép. 3 mm

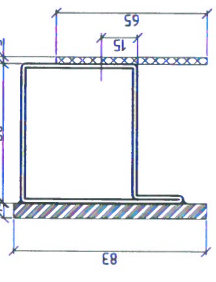
JANISOL FB6 NS



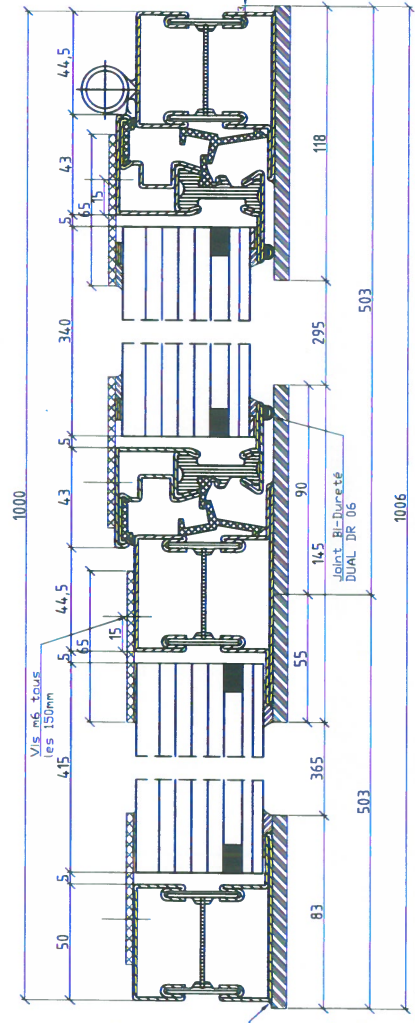
Variantes



Economy 60 Fixe



Fenêtre 1 vantail + fixe  
coupe horizontale



Référence	Désignation
601.685 Z	* prof. JANISOL 60/50
602.685 Z	* prof. JANISOL 60/50
630.900 Z	* prof. JANISOL 64/23
452.998	* Profilé additionnel
555.254	* Vis 4.5x20
455.400	* joint
455.410	* joint
455.401	Joint d'angles
407.001	* renvoi d'eau en alu
450.050	* pièce de bout
557.020	* poignée alu
557.045	* vis à tête M 4x12
557.046	* vis à tête M 5x12
557.047	Vis SR1 autobloquante
557.048	Vis SR1 autobloquante
551.501	Ferrure ouvrant à la française ga
550.229	* paumelle à souder

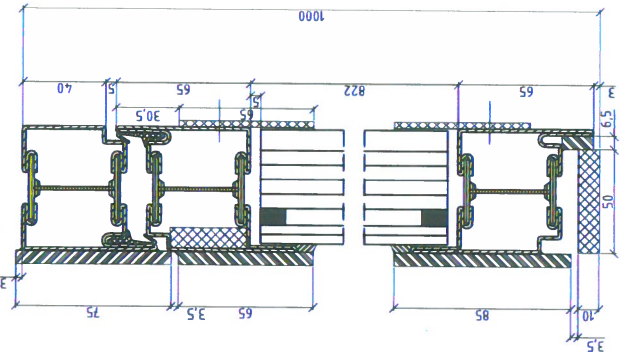
20/4/17

Adjoint / Responsable laboratoire  
Adjoint / Responsable montage

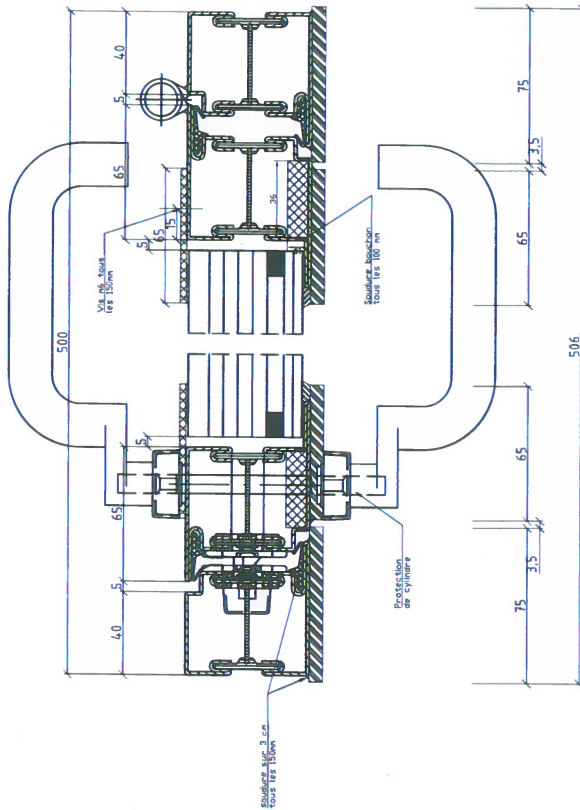


# JANISOL FB6 NS

Porte 1 vantail  
coupe verticale

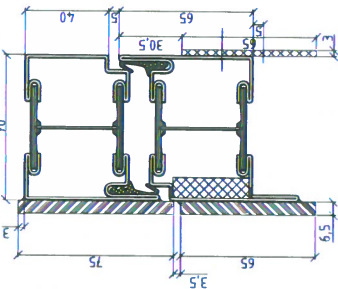


Porte 1 vantail  
coupe horizontale

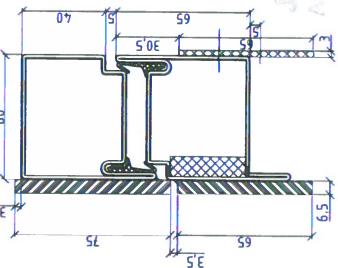


## Variantes

Janisol 4 Porte

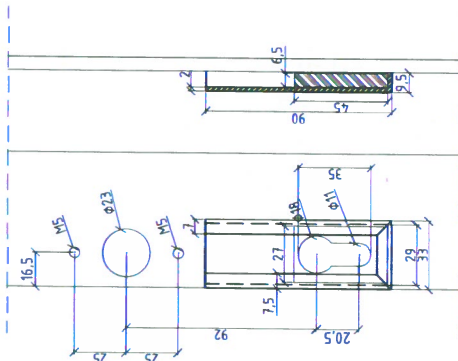


Economy 60 Porte



Détail protection  
cylindre

- VITRAGE POLYGLASS PRO CLIMAPLUS ép. 55 mm
- ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6.5 mm
- ACIER STANDARD ép. 3 mm
- ACIER STANDARD ép. 10 mm
- CORNIERE ACIER ép. 2 mm

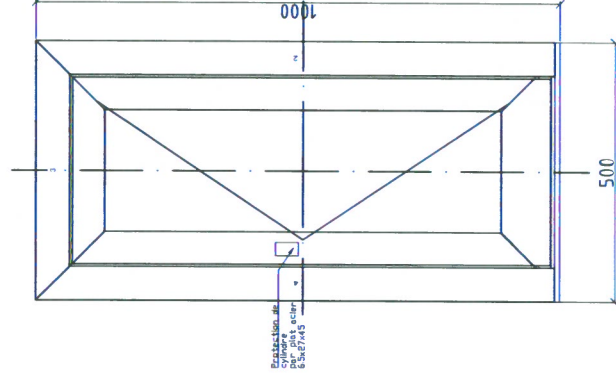
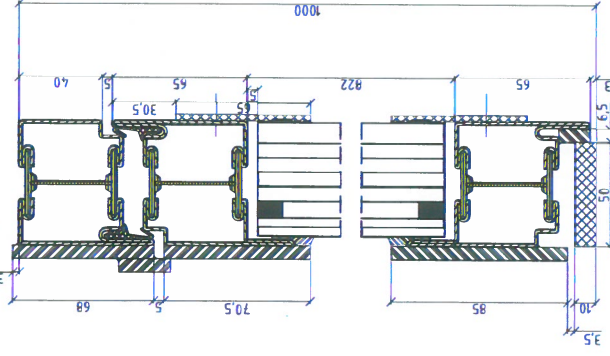


Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1

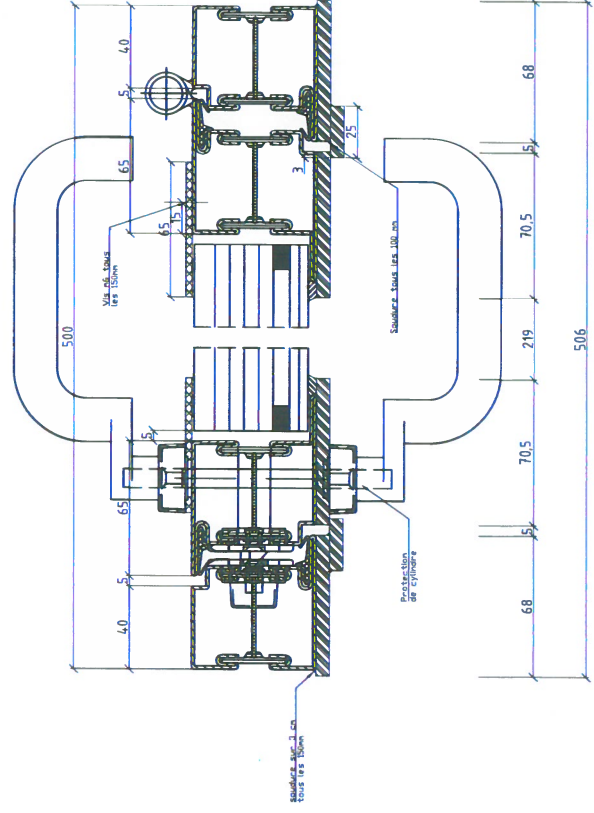
Solution 1  
plan n° 1vtl-1

## Variantes

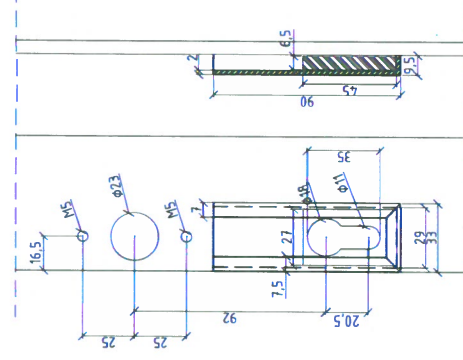
Porte 1 vantail  
coupe verticale



Porte 1 vantail  
coupe horizontale

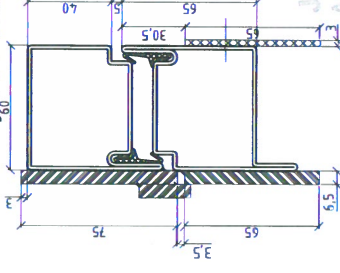


## Détail protection cylindre

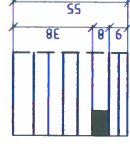
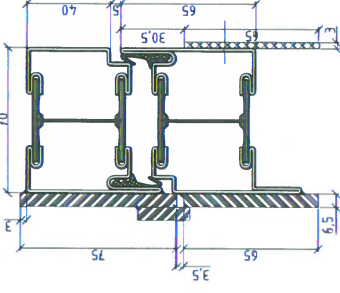


**Solution 2**  
**plan n° 1v1l-2**

## Economy 60 Porte



## Janisol 4 Porte



**VITRAGE POLYGARD PRO CLIMAPLUS ép. 55 mm**

ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6,5 mm

ACIER STANDARD ép. 3 mm

ACIER STANDARD ép. 10 mm

**CORNIERE ACIER ép. 2 mm**

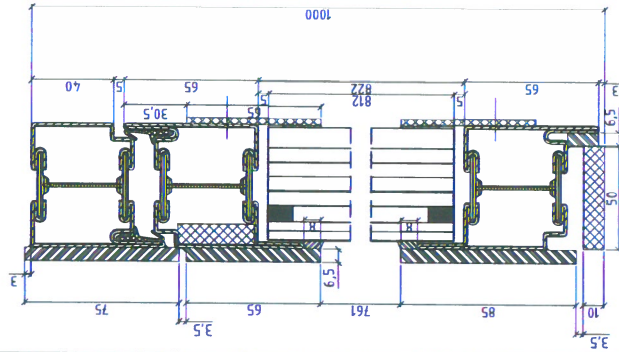
Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1



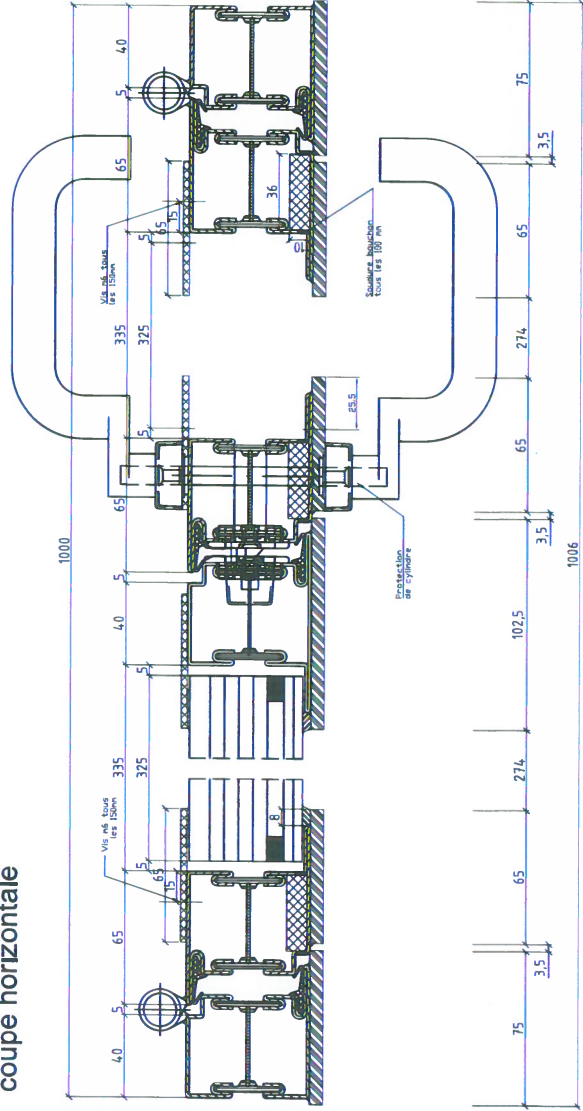
# JANISOL FB6 NS

## Variantes

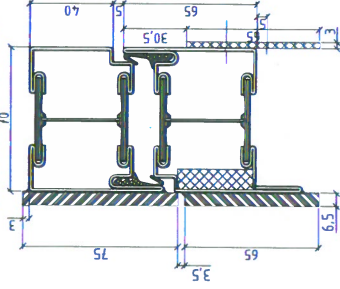
Porte 2 vantaux  
coupe verticale



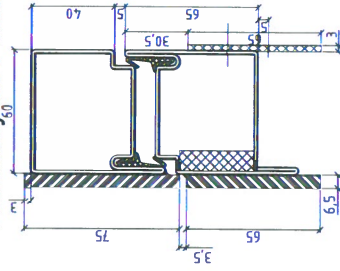
Porte 2 vantaux  
coupe horizontale



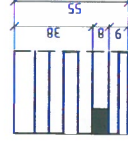
Janisol 4 Porte



Economy 60 Porte



Détail protection  
cylindre



- VITRAGE POLYGARD PRO CLIMAPLUS ép. 55 mm
- ACIER TRAITE QUARDIAN 500 ép. 6.5 mm
- ACIER STANDARD ép. 3 mm
- ACIER STANDARD ép. 10 mm
- CORNIERE ACIER ép. 2 mm

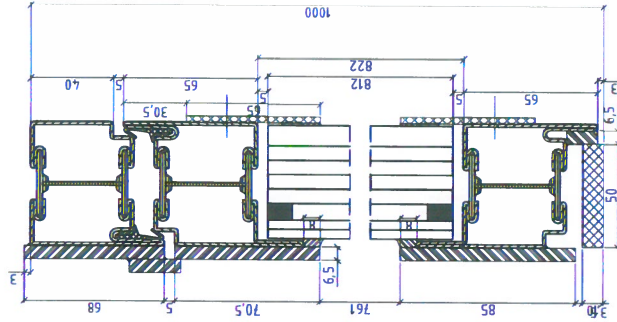
Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
630.114 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1

Solution 1  
plan n° 2vtx-1

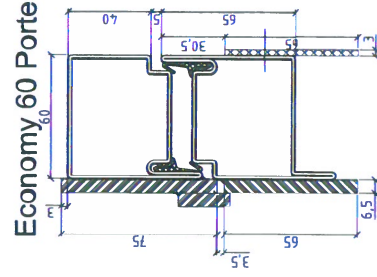
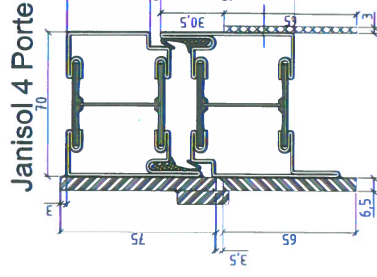
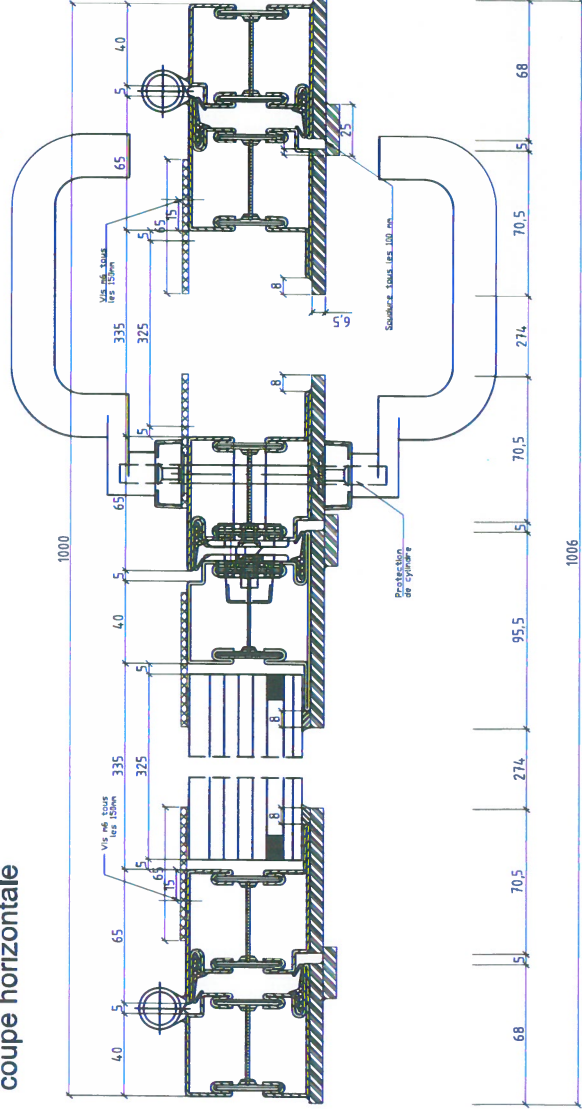
# JANISOL FB6 NS

## Variantes

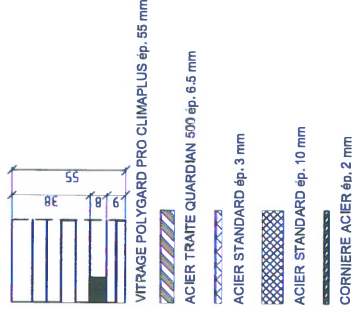
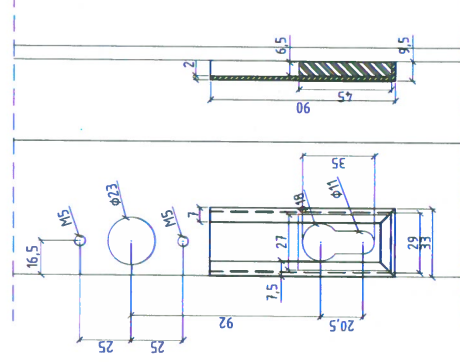
Porte 2 vantaux  
coupe verticale



Porte 2 vantaux  
coupe horizontale



Détail protection  
cylindre



Référence	Désignation
630.013 Z	Dormant 60/50
630.416 Z	Ouvrant 60/50
630.114 Z	Ouvrant 60/50
455.006	joint
550.229	paumelle à souder
550.191	Serrure à mortaiser 17 mm
555.469	Gâche de fermeture
555.467	Support plastique
555.468	Cache plastique
550.267	Vis à tête bombée 4,8x16
550.268	Vis à tête fraisée 5x12
550.329	Tige carrée 120
550.316	poignée EV1

Solution 2  
plan n° 2vtx-2